

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1995-1996

12 JULI 1996

Wetsontwerp tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 124 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 2

Het 3º aanvullen als volgt:

«om die financiering te waarborgen, mag in geen geval worden overgegaan tot de oprichting van een vermogenskadastrer;»

Verantwoording

Een dergelijke mogelijkheid, waar in bepaalde kringen nog niet zo lang geleden herhaaldelijk en grondig over werd nagedacht, moet worden uitgesloten.

Zo'n maatregel zou er alleen toe leiden dat de grote kapitalen, die uitermate mobiel zijn, naar het buitenland zouden vluchten. Die maatregel zou derhalve een louter symbolische waarde

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-384 - 1995/1996:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

Nr. 4: Advies van de Raad van State.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

12 JUILLET 1996

Projet de loi portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

Nº 124 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 2

Compléter le 3º par ce qui suit:

«en aucun cas, il ne pourra être procédé à la création d'un cadastre des fortunes pour assurer ce financement;»

Justification

Il convient d'exclure une telle possibilité fréquemment et sérieusement envisagée dans certains milieux récemment.

Une telle mesure ferait fuir les grands capitaux particulièrement mobiles et n'aurait dès lors qu'une efficacité symbolique pénalisante, comme en France, la classe moyenne dans laquelle se recrute

Voir:

Documents du Sénat:

1-384 - 1995/1996:

Nº 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

Nos 2 et 3: Amendements.

Nº 4: Avis du Conseil d'État.

hebben en net zoals in Frankrijk schade berokkenen aan de mid-denstand. Dat is precies die sociale groep met de meeste oprichters en bedrijfsleiders van K.M.O.'s, uitgerekend het soort ondernemingen dat in België de jongste jaren de meeste nieuwe banen heeft gecreëerd.

Nr. 125 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Eerste subsidiair op nr. 124)

Art. 2

In het 3º, de woorden «teneinde de arbeidskost te verminderen» vervangen door de woorden «teneinde de arbeidskosten te verminderen via maatregelen die echter in geen geval de belastingen op de handelsvennootschappen mogen doen toenemen».

Verantwoording

Er dient te worden voorkomen dat de ondernemingen, die banen scheppen, nog meer worden belast.

Nr. 126 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Tweede subsidiair op nr. 124)

Art. 2

In het 3º, de woorden «teneinde de arbeidskost te verminderen» vervangen door de woorden «teneinde de arbeidskosten te verminderen via een wijziging van de BTW-tarieven, na overleg met onze belangrijkste economische partners in de Europese Unie, om ervoor te zorgen dat België en die landen ter zake vergelijkbare tarieven handhaven.»

Verantwoording

De alternatieve financieringswijzen die de Koning op grond van deze machtiging kan toepassen, moeten zo duidelijk mogelijk worden omschreven en afgebakend.

Nr. 127 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Derde subsidiair op nr. 124)

Art. 2

Het 3º aanvullen als volgt:

«door een wijziging van de B.T.W.-tarieven.»

Verantwoording

De alternatieve financieringswijzen die de Koning op grond van deze machtiging kan toepassen, moeten zo duidelijk mogelijk worden omschreven en afgebakend.

Nr. 128 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Vierde subsidiair op nr. 124)

Art. 2

Het 3º aanvullen als volgt:

«door maatregelen die in geen enkel geval de belasting van de beroepsinkomsten mogen verzwaren.»

en outre la plupart des créateurs et exploitants de P.M.E., principale source de création d'emplois ces dernières années en Belgique.

Nº 125 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au n° 124)

Art. 2

Compléter le 3º par ce qui suit: «par des mesures qui ne pourront en aucun cas alourdir l'impôt sur les sociétés commerciales.»

Justification

Il faut éviter une taxation accrue des entreprises source d'emplois.

Nº 126 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En deuxième ordre subsidiaire au n° 124)

Art. 2

Compléter le 3º par ce qui suit: «au moyen d'une modification des taux de T.V.A. après concertation avec nos principaux partenaires économiques de l'Union européenne afin de veiller au maintien de taux harmonieux entre la Belgique et ces pays.»

Justification

Il s'agit d'expliciter et de délimiter le plus clairement possible les modes de financement alternatif que le Roi peut mettre en œuvre par la présente habilitation.

Nº 127 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En troisième ordre subsidiaire au n° 124)

Art. 2

Compléter le 3º par ce qui suit:

«au moyen d'une modification des taux de T.V.A.»

Justification

Il s'agit d'expliciter et de délimiter le plus clairement possible les modes de financement alternatif que le Roi peut mettre en œuvre par la présente habilitation.

Nº 128 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En quatrième ordre subsidiaire au n° 124)

Art. 2

Compléter le 3º par ce qui suit:

«par des mesures qui ne pourront en aucun cas alourdir l'imposition des revenus professionnels.»

Verantwoording	Justification
Men moet een — nu al buitensporige — belasting van inkomen uit arbeid voorkomen.	Il faut éviter une taxation déjà excessive des revenus du travail.
Nr. 129 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Vijfde subsidiair op nr. 124)	Nº 129 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En cinquième ordre subsidiaire au n° 124)
Art. 2	Art. 2
Het 3º aanvullen als volgt: «door maatregelen die in geen geval de belasting op de natuurlijke personen mogen verhogen.»	Compléter le 3º par ce qui suit: «par des mesures qui ne pourront alourdir l'impôt des personnes physiques.»
Verantwoording	Justification
Men moet absolut voorkomen de gezinnen fiscaal nog zwaarder aan te pakken en hun bestedingen nog verder te doen dalen.	Il faut éviter absolument d'alourdir la fiscalité sur les ménages et de réduire encore la consommation de ceux-ci.
Nr. 130 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Zesde subsidiair op nr. 124)	Nº 130 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En sixième ordre subsidiaire au n° 124)
Art. 2	Art. 2
Het 3º vervangen als volgt: «3º het doen toenemen van de alternatieve financiering binnen de strikte grens van een compensatie voor de verminderde sociale bijdragen, zodat de arbeidskosten minder worden belast;»	Remplacer le 3º par ce qui suit: «3º augmenter le financement alternatif dans la limite stricte d'une compensation à des réductions de cotisations sociales afin de moins grever le coût du travail;»
Verantwoording	Justification
Een al te forse verhoging van de fiscale druk die ieder economisch herstel ernstig zou belemmeren, moet worden voorkomen.	Eviter une hausse trop forte de la fiscalité qui handicaperait gravement toute reprise économique.
Nr. 131 VAN DE HEER HAZETTE C.S.	Nº 131 DE M. HAZETTE ET CONSORTS
Art. 2	Art. 2
In het 7º, de woorden «vrijwaren en zo mogelijk» doen vervallen.	Au 7º, supprimer les mots «préserver, voire».
Verantwoording	Justification
Voor die categorie van mensen volstaat het niet alleen hun huidige levensstandaard te vrijwaren.	Il faut faire plus pour cette catégorie que maintenir leur niveau de vie actuel.
Nr. 132 VAN DE HEER HAZETTE C.S.	Nº 132 DE M. HAZETTE ET CONSORTS
Art. 3	Art. 3
De woorden «van elk der stelsels van de sociale zekerheid» vervangen door de woorden «van de sociale zekerheid van de werknemers, de zelfstandigen en de overheidsambtenaren».	Remplacer les mots «de chacun des régimes de la sécurité sociale» par les mots «de la sécurité sociale des salariés, des indépendants et des agents de la fonction publique».
Verantwoording	Justification
De verschillende betrokken stelsels moeten ten minste uitdrukkelijk worden vermeld.	Il s'agit d'expliquer au minimum les différents régimes concernés.

Nr. 133 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 4

Dit artikel aanvullen met de volgende zin :

« De indexering van de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen bedoeld in deze wet, kan evenwel worden geschorst voor verlengbare periodes van een jaar, teneinde te voorkomen dat die indexering hoger zou liggen dan het gemiddelde van de loonindexering toegepast door Frankrijk, Duitsland, Nederland en Groot-Brittannië. »

Verantwoording

De indexering van de lonen mag niet zonder uitzondering gewaarborgd worden.

Het voorgestelde amendement biedt de mogelijkheid een uitzondering in te stellen, die met het oog op de vrijwaring van het concurrentievermogen gerechtvaardigd is.

Nr. 134 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 5

Paragraaf 2 doen vervallen.

Verantwoording

Paragraaf 2 is overbodig en kan vervallen, zoals de Raad van State opmerkt in zijn advies (blz. 62).

Nr. 135 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 5

In § 3, in het voorgestelde artikel 89, § 3, het getal « 10 » vervangen door het getal « 11 ».

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe de financiering van het sociaal statuut van de zelfstandigen te verbeteren.

Nr. 136 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 6

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De hier verleende machtiging wordt door geen enkele uitzonderlijke omstandigheid gerechtvaardigd. De wetgever kan die taak perfect volbrengen in het raam van de gewone parlementaire werkzaamheden.

Nº 133 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 4

Compléter cet article par la phrase suivante :

« Toutefois l'indexation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions visée par la présente loi, pourra être suspendue pour des périodes d'un an prolongeables afin que cette indexation ne soit pas supérieure à la moyenne de l'indexation salariale pratiquée par la France, l'Allemagne, les Pays-Bas et la Grande-Bretagne. »

Justification

Il ne convient pas de garantir sans exception l'indexation des salaires.

L'amendement proposé permet d'instaurer une exception justifiée par un impératif de compétitivité.

Nº 134 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 5

Supprimer le § 2.

Justification

Le § 2 est inutile et peut être omis comme l'a fait remarquer le Conseil d'État dans son avis (p. 62).

Nº 135 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 5

Au § 3, à l'article 89 proposé, au § 3, remplacer le chiffre « 10 » par le chiffre « 11 ».

Justification

Il s'agit d'améliorer le financement du statut social des indépendants.

Nº 136 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 6

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nr. 137 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Subsidiair op nr. 136)

Art. 6

Dit artikel aanvullen met de volgende zin:

«Deze wijzigingen mogen de rendabiliteit van de betrokken ondernemingen niet aantasten.»

Verantwoording

Deze maatregel zou via een verhoging van de sociale bijdragen kwalijke effecten kunnen sorteren: de financiële toestand van ondernemingen die het al moeilijk hebben, zou nog verslechteren, met als gevolg dat ze een deel van hun werknemers moeten afdanken en eventueel zelfs failliet dreigen te gaan.

Het amendement strekt ertoe de bevoegdheden van de Koning in te perken om dergelijke gevolgen te voorkomen.

Nr. 138 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 7

In het voorgestelde b)de woorden «in een meerjaarperspectief» vervangen door de woorden: «in een perspectief van ten minste een decennium».

Verantwoording

De aan de R.S.Z. opgelegde taak moet nader gepreciseerd worden.

Nr. 139 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Subsidiair op nr. 138)

Art. 7

In het voorgestelde b)de woorden «van het stelsel» vervangen door de woorden: «van elk van de takken van het stelsel».

Verantwoording

Het voorgestelde amendement geeft een betere definitie van de opdracht van de R.S.Z. Voorts moet worden onderstreept dat deze vereiste niet haaks lijkt te staan op het begrip «algemeen beheer van de sociale zekerheid».

Nr. 140 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 8

Dit artikel doen vervallen.

Nº 137 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au n° 136)

Art. 6

Compléter cet article par la phrase suivante:

«La rentabilité des entreprises visées ne doit pas être menacée par ces modifications.»

Justification

Cette mesure, par une hausse de cotisations sociales, pourrait avoir l'effet pervers d'aggraver la situation financière d'entreprises en difficulté, qui se voient contraintes de licencier une partie de leur personnel et de précipiter éventuellement leur faillite.

L'amendement entend prévenir cet effet en limitant le pouvoir du Roi.

Nº 138 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 7

Au b) proposé remplacer les mots «perspective pluriannuelle» par les mots «perspective au moins décennale».

Justification

Il s'agit de préciser l'obligation imposée par l'O.N.S.S.

Nº 139 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au n° 138)

Art. 7

Au b) proposé remplacer les mots «du régime» par les mots «de chacune des branches du régime».

Justification

La mission de l'O.N.S.S. est plus précisément définie par l'amendement proposé. En outre, il convient de souligner que cette exigence ne paraît pas incompatible avec le concept de gestion globale de la sécurité sociale.

Nº 140 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 8

Supprimer cet article.

Verantwoording	Justification
Dit artikel omvat bepalingen die de overheidsonvangsten wijzigen. Omdat het derhalve budgettaire implicaties heeft, behoort het tot de aangelegenheden bedoeld in artikel 74 van de Belgische Grondwet, zoals de Raad van State het in zijn advies heeft aangestipt.	Cet article contient des dispositions modifiant les recettes de l'Etat et donc ayant des implications budgétaires comme l'a suggéré le Conseil d'État dans son avis (p. 62) et relève des matières visées par l'article 74 de la Constitution belge.
Dit artikel is dus in tegenspraak met artikel 1 van het wetsontwerp, dat bepaalt dat de bedoelde aangelegenheden uitsluitend onder artikel 78 van de Belgische Grondwet vallen.	Dès lors cet article est incompatible avec l'article 1 ^{er} du projet de loi qui circonscrit explicitement les matières visées au seul article 78 de la Constitution belge.
Nr. 141 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Subsidiair op nr. 140)	Nº 141 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En ordre subsidiaire au n° 140)
Art. 8	Art. 8
In § 1,inhetvoorgesteldeartikel1,§ 2doenverval- len.	Au § 1^{er},àl'article 1^{er}proposé,au § 1^{er},supprimer le § 2.
Verantwoording	Justification
Er mag niet worden ingestemd met de bedoelingen van de regering om de boekhoudkundige gegevens te manipuleren, om vanaf 1997 aldus minder subsidies te hoeven toekennen.	Il convient de ne pas admettre les manipulations comptables auxquelles le gouvernement souhaite se livrer pour réduire sa subvention à partir de 1997.
Nr. 142 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Hoofdamendement)	Nº 142 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (Amendement principal)
Art. 9	Art. 9
Dit artikel doen vervallen.	Supprimer cet article.
Verantwoording	Justification
De hier verleende machtiging wordt door geen enkele uitzonderlijke omstandigheid gerechtvaardigd. De wetgever kan die taak perfect volbrengen in het raam van de gewone parlementaire werkzaamheden.	Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.
Nr. 143 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Subsidiair op nr. 141)	Nº 143 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En ordre subsidiaire au n° 141)
Art. 9	Art. 9
In het tweede lid de woorden «de verschillende sociale verzekeringstakken» vervangen door de woorden «de verschillende takken van de sociale zekerheid voor werknemers».	À l'alinéa 2, remplacer les mots «régimes» par les mots «différentes branches de la sécurité sociale des travailleurs salariés».
Verantwoording	Justification
Het begrip «verzekeringstak» dekt hier de drie grote onderdelen van onze sociale zekerheid (werknemers, zelfstandigen, ambtenaren). Het amendement strekt ertoe met een minder dubbelzinnig woordgebruik ter zake elke verwarring te voorkomen.	Le terme «régime» désigne les trois grands «sous-systèmes» de notre sécurité sociale (salariés, indépendants, agents de la fonction publique). Il s'agit d'éviter toute confusion par l'utilisation d'un vocabulaire moins équivoque.

Nr. 144 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 10

Het 1^o doen vervallen.

Verantwoording

De Koning mag niet de bevoegheid krijgen om de mededeling van eventueel persoonsgebonden gegevens uit te breiden, zelfs al gebeurt dat onder het overigens loffelijke voorwendsel om de behoeften beter in te schatten.

Nr. 145 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Eerste subsidiair op nr. 144)

Art. 10

Het 1^o aanvullen als volgt:

«met inachtneming van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. »

Verantwoording

De aan de Koning toegekende machtiging mag niet indruisen tegen de wet van 8 december 1992. Een en ander moet uitdrukkelijk worden vermeld, om de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de zieken te waarborgen.

Nr. 146 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Tweede subsidiair op nr. 144)

Art. 10

Het 4^o doen vervallen.

Verantwoording

Het vraagstuk van de eventuele verlenging van deze maatregel, die ertoe strekt de prestaties van de sociale zekerheid te beperken, is van fundamenteel politiek belang.

Terzake behoort de Koning bijgevolg geen discretionaire bevoegdheid te worden verleend.

Nº 144 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre principal)

Art. 10

Supprimer le 1^o.

Justification

Il ne convient pas d'abandonner au Roi le pouvoir d'étendre la communication de données éventuellement personnelles même au motif louable d'une meilleure évaluation des besoins.

Nº 145 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au n° 144)

Art. 10

Compléter le 1^o par ce qui suit:

«dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. »

Justification

L'habilitation donnée au Roi en cette matière ne peut être faite au mépris de la loi du 8 décembre 1992. Il convient de l'expliciter afin de garantir le respect de la vie privée des malades.

Nº 146 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En deuxième ordre subsidiaire au n° 144)

Art. 10

Supprimer le 4^o.

Justification

La problématique de l'éventuelle prorogation de cette mesure de limitation des prestations de la sécurité sociale est politiquement fondamentale.

Il ne convient dès lors pas de la confier au pouvoir discrétaire du Roi.

Nr. 147 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Derde subsidiair op nr. 144)

Art. 10

Het 6º doen vervallen.

Verantwoording

De gegevens waarop deze bepaling betrekking heeft, kunnen elementen van persoonlijke aard bevatten, wat een inbreuk kan betekenen op de persoonlijke levenssfeer van de patiënten.

Een dergelijke discretionaire bevoegdheid mag niet aan de Koning worden toegekend.

Nr. 148 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Vierde subsidiair op nr. 147)

Art. 10

Het 6º aanvullen als volgt:

«mits de wet van 8 december 1992 op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wordt naleefd.»

Verantwoording

Er moet duidelijk worden vermeld dat de Koning de wet van 8 december 1992 moet naleven teneinde de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van de zieken te waarborgen.

Nr. 149 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 11

Dit artikel aanvullen met een 4º, luidende:

«4º een derde-betalersregeling in te stellen voor de achtergestelde sociaal-economische bevolkingsgroepen.»

Nº 147 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En troisième ordre subsidiaire au n° 144)

Art. 10

Supprimer le 6º.

Justification

Les données visées par cette disposition pourraient comporter des éléments à caractère personnel pouvant porter atteinte à la vie privée des patients.

Il ne convient pas d'accorder un tel pouvoir discrétionnaire au Roi.

Nº 148 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En quatrième ordre subsidiaire au n° 147)

Art. 10

Compléter le 6º par ce qui suit:

«dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.»

Justification

Il convient d'expliciter que le Roi doit respecter la loi du 8 décembre 1992 afin de garantir le respect de la vie privée des malades.

Nº 149 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 11

Compléter cet article par un 4º, libellé comme suit :

«4º d'instaurer un système de tiers-payant pour les groupes socio-économiques défavorisés de la population.»

Verantwoording	Justification
Het recht op gezondheidszorg is een fundamenteel recht waar aan bijzondere aandacht moet worden besteed.	Le droit au soin est un droit fondamental auquel il convient d'accorder une attention toute particulière.
Nr. 150 VAN DE HEER HAZETTE C.S.	Nº 150 DE M. HAZETTE ET CONSORTS
Art. 11	Art. 11
Dit artikel doen vervallen.	Supprimer cet article.
Verantwoording	Justification
Zoals de Raad van State trouwens reeds heeft opgemerkt, is een machtiging die alle nodige wijzigingen toelaat, veel te vaag.	L'habilitation autorisant toutes les modifications nécessaires est beaucoup trop vague comme l'a fait observer le Conseil d'État.
Nr. 151 VAN DE HEER HAZETTE C.S.	Nº 151 DE M. HAZETTE ET CONSORTS
(Hoofdamendement)	(Amendement principal)
Art. 12	Art. 12
Dit artikel doen vervallen	Supprimer cet article.
Verantwoording	Justification
Geen enkele uitzonderlijke omstandigheid kan de hier toegekende machtiging verantwoorden. Dezelfde opdracht kan perfect worden volbracht door de wetgever in het raam van het gewone parlementaire werk.	Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.
Nr. 152 VAN DE HEER HAZETTE C.S.	Nº 152 DE M. HAZETTE ET CONSORTS
(Eerste subsidiair op nr. 151)	(En ordre subsidiaire au n° 151)
Art. 12	Art. 12
Het 2º doen vervallen.	Supprimer le 2º.
Verantwoording	Justification
De Koning verduidelijkt geenszins welke vormen van financiële stimuli hij algemeen beschouwd op het oog heeft.	Le Roi ne précise aucunement quelles formes d'incitants financiers sont globalement envisagés par lui.
Bovendien is het volstrekt overbodig het bijhouden van een medisch dossier te willen veralgemenen, terwijl de medische deontologie dat reeds oplegt en ook de erkende huisartsen daar reeds toe verplicht zijn.	De plus, il est totalement superflu de vouloir généraliser la tenue d'un dossier médical que les obligations déontologiques médicales obligent déjà de tenir, ainsi que les obligations qui incombent aux médecins généralistes agréés.
Anderzijds kan uit de memorie van toelichting worden afgeleid dat de regering de patiëntenbinding opnieuw wil invoeren en bijgevolg de vrije keuze van de arts door de patiënt wil beperken door middel van financiële pressiemiddelen die de Koning zou kunnen instellen. Die opvatting zou de fundamentele rechten van de patiënt wel eens in gevaar kunnen brengen.	D'autre part, l'exposé des motifs permet de déduire que le Gouvernement souhaite réintroduire la fidélisation du patient et donc porter atteinte à la liberté de choix du médecin par le patient par des pressions financières que le Roi pourrait instaurer. Cette conception risquerait de porter atteinte aux droits essentiels du patient.

Nr. 153 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Tweede subsidiair op nr. 151)

Art. 12

Het 3º doen vervallen.

Verantwoording

Een dergelijke machtiging zou het zelfs mogelijk maken dat personen die geen arts zijn, anamnesen en klinische onderzoeken kunnen verrichten die tot de beroepsbevoegdheid van artsen behoren.

Een dergelijke schending is onaanvaardbaar, omdat:

- de kwaliteit van de opdrachten die worden uitgevoerd door personen zonder artsdiploma twijfelachtig zou zijn; de doeltreffendheid van de controle zou bijgevolg in gevaar komen;
- we vaststellen dat dit een hinderlijke maatregel is die ertoe dient eens te meer het artsberoep te verwakken. De huidige coalitie heeft daar met veel toewijding aan gewerkt, met name in de laatste sociale wetten die door het Parlement werden goedgekeurd. Op dat punt is onze vrees dus gegrond.

Nr. 154 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Derde subsidiair op nr. 151)

Art. 12

Het 5º aanvullen als volgt:

«Die evaluatie mag de toepassing van die innovende technologieën evenwel niet vertragen.»

Verantwoording

De evaluatie mag niets als voorwendsel dienen om het gebruik in België van bepaalde doeltreffende geneeswijzen of diagnostische middelen te vertragen om de onaanvaardbare reden dat men de financiering ervan wil uitstellen.

Nr. 155 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 13

Het 2º doen vervallen.

Verantwoording

De gevraagde machtiging is te vaag en bijgevolg onaanvaardbaar, aangezien de Regering niet nader bepaalt aan welke vormen of rechtsposities zij de voorkeur wenst te geven om die samenwerkingsvormen te bevorderen, noch of met datzelfde doel in nieuwe financiële gunstmaatregelen wordt voorzien.

Nº 153 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En deuxième orde subsidiaire au n° 151)

Art. 12

Supprimer le 3º.

Justification

Une telle habilitation permettrait, à la limite à des non-médecins de pratiquer des anamnèses et des examens cliniques qui relèvent de la compétence professionnelle des docteurs en médecine.

Une pareille atteinte est inacceptable car:

- la qualité des missions exercées par des non-médecins serait douteuse, et donc l'efficience du contrôle serait compromise;

— on aperçoit qu'il s'agit d'une mesure vexatoire destinée une fois de plus à affaiblir la profession médicale ce à quoi la présente coalition s'est employée avec un zèle particulier notamment dans les dernières lois sociales votées au Parlement. On ne peut donc qu'avoir des craintes fondées sur ce point.

Nº 154 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En troisième ordre subsidiaire au n° 151)

Art. 12

Compléter le 5º par ce qui suit:

«Cette mission ne peut toutefois retarder la mise en œuvre de ces technologies innovantes.»

Justification

Cette mission d'évaluation ne doit pas devenir un prétexte pour retarder l'utilisation en Belgique de thérapeutiques ou de moyens diagnostics performants dans le but inavouable d'en retarder le financement.

Nº 155 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 13

Supprimer le 2º.

Justification

L'habilitation demandée est trop vague et donc inacceptable car le Gouvernement ne précise pas quelles formes ou quels statuts juridiques il souhaite privilégier pour favoriser ces formes de collaboration ou si des avantages financiers nouveaux seraient instaurés comme moyen de favoriser ces formes de collaboration.

Nr. 156 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 14

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De Regering geeft geen reden op voor de beoogde oprichting van een tijdelijke administratieve cel, noch voor de bindende regels voor het personeel van die cel. Het artikel zou een bondige motivatie moeten bevatten ten einde aldus de aan de Koning toegekend machtiging te beperken.

Bij ontstentenis hiervan is dat artikel onaanvaardbaar.

Nr. 157 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 15

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Geen enkele bijzondere omstandigheid kan de in dit artikel toegekende machtiging rechtvaardigen. De wetgever kan die taak zeer goed zelf en binnen het bestek van het gewone parlementaire werk uitvoeren.

Nr. 158 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Eerste subsidiair op nr. 157)

Art. 15

In de aanhef van dit artikel, tussen de woorden « deze wet » en de woorden « kan de Koning » een derde streepje invoegen, luidende :

« — de invoering van een stelsel voor de financiering van de pensioenen dat tegelijkertijd op het reparatiestelsel en op het kapitalisatiestelsel steunt, ».

Verantwoording

Iedereen is het erover eens dat de hervorming van de pensioenen in de zin van dit amendement dient te gebeuren. De bovenstaande verplichting moet dan ook aan de Koning worden opgelegd.

Nr. 159 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Tweede subsidiair op nr. 157)

Art. 15

Hettwegedachtenstreepje vervangen als volgt :

« — het vrijwaren van de pensioenrechten van degenen die vóór de inwerkingtreding van deze wet al op betekenisvolle wijze met de betaling van hun bijdragen begonnen waren. »

Nº 156 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 14

Supprimer cet article.

Justification

Le Gouvernement n'indique pas le motif pour lequel il envisage de créer une cellule administrative provisoire et des règles obligatoires pour le personnel de cette cellule. Ces motivations devraient être incorporées succinctement afin de limiter l'habilitation ainsi confiée au Roi.

À défaut cet article est inacceptable.

Nº 157 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 15

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nº 158 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au nº 157)

Art. 15

Insérer un troisième tiret au début de cet article entre les mots « la présente loi » et les mots « le Roi peut », libellé comme suit :

« — de l'instauration d'un système de financement des pensions fondé simultanément sur un système de la répartition et sur un système de capitalisation, ».

Justification

Il est admis généralement que la réforme des pensions doit être envisagée dans le sens indiqué par le présent amendement. Il convient d'imposer au Roi la présente obligation.

Nº 159 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En deuxième ordre subsidiaire au nº 157)

Art. 15

Remplacer le deuxième tiret par ce qui suit :

« — de la garantie du maintien des droits pour les personnes qui ont commencé à cotiser significativement avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi. »

Verantwoording	Justification
<p>Het zou onbillijk zijn om niet in waarborgen te voorzien voor de pensioenrechten van degenen die vóór de inwerkingtreding van de geplande wet al aanzienlijke bijdragen hebben betaald. Deze eis zal de rechten van de gepensioneerden beter vrijwaren dan het Regeringsvoorstel.</p>	<p>Il n'est pas équitable de ne pas garantir les droits actuels à la pension pour les personnes qui ont déjà cotisé significativement avant l'entrée en vigueur de la loi projetée. Cette exigence sauvegarde mieux les droits des pensionnés que la proposition du Gouvernement.</p>
<p>Nr. 160 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Derde subsidiair op nr. 157)</p>	<p>Nº 160 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En troisième ordre subsidiaire au n° 157)</p>
Art. 15	Art. 15
<p>In de aanhef van dit artikel, tussen de woorden «deze wet» en de woorden «kan de Koning» een derde streepje invoegen, luidende :</p> <p>«— de bevordering van stelsels voor bovenwettelijke aanvullende pensioenen die steunen op groepsverzekeringen en op individuele pensioenspaarplannen.»</p>	<p>Insérer un troisième tiret au début de cet article entre les mots «la présente loi» et les mots «le Roi peut», libellé comme suit :</p> <p>«— de favoriser la mise en place de systèmes de pensions complémentaires extralégales fondés sur l'assurance-groupe et sur l'épargne-retraite individuelle.»</p>
<p>Verantwoording</p> <p>Als men het repartiestelsel geleidelijk wil aanvullen met een kapitalisatiestelsel zijn dergelijke bevorderingsmaatregelen vereist.</p>	<p>Justification</p> <p>La mise en place progressive d'un système de capitalisation complémentaire à la répartition requiert la mise en place de mesures incitatives.</p>
<p>Nr. 161 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Vierde subsidiair op nr. 157)</p>	<p>Nº 161 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En quatrième ordre subsidiaire au n° 157)</p>
Art. 15	Art. 15
<p>Het 2º aanvullen met een derde streepje, luidende :</p> <p>«— de toepassing van de volledige fiscale splitsing voor de gehuwde gepensioneerden.»</p>	<p>Compléter le 2º par un troisième tiret, libellé comme suit :</p> <p>«— d'instaurer le décumul fiscal total des pensionnés mariés.»</p>
<p>Verantwoording</p> <p>Er moet een einde komen aan de discriminering van gehuwde gepensioneerden ten opzichte van andere gepensioneerde levenspartners op wie de fiscale splitsing wel wordt toegepast.</p>	<p>Justification</p> <p>Il s'agit de mettre fin à la discrimination dont sont l'objet les conjoints pensionnés par rapport aux autres conjoints bénéficiant de ce décumul.</p>
<p>Nr. 162 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Vijfde subsidiair op nr. 157)</p>	<p>Nº 162 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En cinquième ordre subsidiaire au n° 157)</p>
Art. 15	Art. 15
<p>Het 6º aanvullen als volgt :</p> <p>«, zodat niet langer rekening wordt gehouden met fictieve rentes op in het verleden geïnd kapitaal.»</p>	<p>Compléter le 6º par ce qui suit :</p> <p>«de manière à supprimer la prise en compte des rentes fictives liées à des capitaux perçus dans le passé.»</p>
<p>Verantwoording</p> <p>De terugwerking waarmee die regel wordt toegepast is onbillijk. Er dient dan ook een einde aan te komen.</p>	<p>Justification</p> <p>Il convient de mettre fin à cette règle dont la rétroactivité est inéquitable.</p>

Nr. 163 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 16

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De voorgestelde machtiging is onaanvaardbaar, want ze vermeldt geen enkel nauwkeurig criterium dat tot leidraad kan dienen voor de bevoegdheid om de hier bedoelde toepassingswijzen aan te passen. Bovendien is het begrip «selectiviteit» niet in de memorie van toelichting omschreven, zoals ook in het advies van de Raad van State wordt opgemerkt.

Nr. 164 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 17

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Geen enkele uitzonderlijke omstandigheid kan de hier verleende machtiging verantwoorden. Dezelfde taak kan door de wetgever perfect worden vervuld in het raam van het gewone parlementaire werk.

Nr. 165 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 18

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Geen enkele uitzonderlijke omstandigheid kan de hier verleende machtiging verantwoorden. Dezelfde taak kan door de wetgever perfect worden vervuld in het raam van het gewone parlementaire werk.

Nr. 166 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 19

In fine, de woorden «der werknemers» doen vervallen.

Verantwoording

Ook voor overheidsambtenaren en zelfstandigen moet de mogelijkheid om aanvullende pensioen op te bouwen, worden verbeterd.

Het is niet wenselijk hen uit een verbetering van de regeling ter zake uit te sluiten.

Nº 163 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 16

Supprimer cet article.

Justification

L'habilitation envisagée est inacceptable car elle ne précise aucun critère précis qui devrait guider le pouvoir d'adapter les modalités visées ici, si ce n'est l'évocation à titre exemplatif de la sélectivité. Ce concept de sélectivité n'est en outre pas précisé dans l'exposé des motifs comme l'a soulevé le Conseil d'État dans son avis.

Nº 164 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 17

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nº 165 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 18

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nº 166 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 19

In fine, supprimer les mots «des travailleurs salariés».

Justification

Il y a lieu d'améliorer aussi la possibilité de constitution de pensions complémentaires également pour les agents de la fonction publique et les indépendants.

Il n'est pas souhaitable de les exclure d'une amélioration de la réglementation en la matière.

Nr. 167 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 21

In dit artikel, tussen de woorden «kinderlast» en «en de aanpassing ervan,» de woorden «, de gezinsbijslagen die in het stelsel van de zelfstandigen en in het stelsel van werknemers worden toegekend, volkommen op elkaar afstemmen zodat ze gelijk zijn» invogen.

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe te bevestigen dat de gezinsuitkeringen een recht zijn van het kind en dat bijgevolg geen discriminatie kan worden gehandhaafd in het bedrag van de bijslag die wordt uitgekeerd op grond van het sociaal statuut van de ouders.

Nr. 168 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 21

In dit artikel, de woorden «aan de gewijzigde maatschappelijke omstandigheden, inzonderheid de verschillende gezins- en loopbaanvormen» doen vervallen.

Verantwoording

De door de regering voorgestelde formulering is te vaag. De aanpassingen aan de verschillende gezins- en loopbaanvormen moeten worden beperkt.

Nr. 169 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 23

In fine van dit artikel, de woorden «en, inzonderheid, de bevoegdheden van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut van de zelfstandigen vast te stellen» doen vervallen.

Verantwoording

Het is niet wenselijk de belangrijke macht om die bevoegdheden vast te stellen, aan de Koning over te laten.

Nr. 170 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 26

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De Regering vraagt een zeer ruime machting, zonder nader te bepalen welke misbruiken van het statuut van zelfstandige in bijberoep ze wil aanpakken. We mogen de Regering hierbij derhalve niet de vrije hand geven.

Nº 167 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 21

À cet article, entre les mots «charges pour enfants» et les mots «et adapter ces régimes», insérer les mots «, d'égaliser complètement les allocations familiales allouées, dans le régime des travailleurs indépendants, sur celles allouées dans le régime des travailleurs salariés.»

Justification

Il s'agit d'affirmer par cet amendement que les prestations familiales sont un droit de l'enfant et qu'il n'y a donc pas lieu de maintenir une discrimination dans le montant des allocations accordées en fonction du statut social des parents.

Nº 168 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 21

À cet article, supprimer les mots «aux modifications des conditions sociales, notamment».

Justification

La formulation proposée par le gouvernement est trop vague. Il convient de limiter les adaptations aux différentes formes de ménages et types de carrière.

Nº 169 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 23

In fine de cet article, supprimer les mots «et, plus particulièrement, de déterminer les compétences du Comité général de gestion du statut social pour travailleurs indépendants».

Justification

Il n'est pas souhaitable d'abandonner au Roi le pouvoir considérable de déterminer ces compétences.

Nº 170 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 26

Supprimer cet article.

Justification

Le Gouvernement demande une habilitation très large sans expliciter les abus qu'il entend réprimer dans le statut d'indépendant à titre complémentaire. Dès lors un blanc seing ne saurait être accordé au Gouvernement.

Nr. 171 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 27

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De machtiging is te ruim en de Regering heeft niet uitdrukkelijk bepaald welke doelstelling ze nastreeft. Het artikel moet bijgevolg worden weggelaten.

Nr. 172 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 30

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De hier verleende machtiging wordt door geen enkele uitzonderlijke omstandigheid verantwoord. De wetgever kan die taak perfect volbrengen in het raam van de gewone parlementaire werkzaamheden.

Nr. 173 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 31

In dit artikel, de woorden «nuttige maatregelen» vervangen door de woorden «onontbeerlijke maatregelen».

Verantwoording

De term «onontbeerlijk» moet de machtiging van de Koning beperken tot de maatregelen die strikt noodzakelijk zijn.

Nr. 174 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 32

In dit artikel de woorden «de oprichting, de organisatie en de bevoegdheid regelen» vervangen door de woorden «de organisatie regelt».

Verantwoording

De machtiging strekt ertoe een doeltreffender werking van de bedoelde inspectiediensten te waarborgen. Aan de bepalingen betreffende de oprichting en de wijziging van de bevoegdheden van die diensten moet niet worden geraakt om de doeltreffendheid te verbeteren. Wijzigingen in de organisatie volstaan om het na gestreefde doel te bereiken.

Nº 171 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 27

Supprimer cet article.

Justification

L'habilitation est trop large et le Gouvernement n'a pas expliqué l'objectif qu'il souhaiterait poursuivre. Dès lors il convient de supprimer cet article.

Nº 172 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 30

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nº 173 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 31

À cet article, remplacer les mots «mesures utiles» par les mots «mesures indispensables».

Justification

Le terme «indispensable» doit limiter l'habilitation du Roi aux mesures strictement nécessaires.

Nº 174 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 32

À cet article, supprimer les mots «la création» et les mots «et les compétences».

Justification

L'objectif de cette habilitation est de garantir un fonctionnement plus efficace des services d'inspection visés. La création et la modification des compétences de ces services ne sont pas nécessaires pour améliorer cette efficacité. Les modifications organisationnelles suffiraient pour atteindre l'objectif visé.

Nr. 175 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 32

In dit artikel, de woorden «nuttige maatregelen» vervangen door de woorden «onontbeerlijke maatregelen».

Verantwoording

De term «onontbeerlijk» moet de machtiging van de Koning beperken tot de maatregelen die strikt noodzakelijk zijn.

Nr. 176 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 33

Het 3^o doen vervallen.

Verantwoording

Uit de huidige lezing van dit punt zou men kunnen begrijpen dat het de bedoeling van de wetgever is de achtergestelde leningen te beperken en ze voortaan te bestemmen voor de uitgaven voor opleiding en begeleiding. Die herbestemming is uit beleids-oogpunt niet relevant.

Nr. 177 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 34

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zoals de Raad van State opmerkt, bestaat er onzekerheid over de reikwijdte van de bevoegdheid van de federale overheid in deze materie. Het verdient derhalve de voorkeur het artikel weg te laten.

Nr. 178 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 35

Dit artikel aanvullen met de woorden «teneinde de financiering ervan door de overheid te verbeteren».

Verantwoording

De financiering van het bestaansminimum door de overheid moet worden verbeterd, als men iets wil doen aan de stijging van de armoede in België in de voorbije acht jaar.

Nº 175 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 32

À cet article remplacer les mots «mesures utiles» par les mots «mesures indispensables».

Justification

Le terme «indispensable» doit limiter l'habilitation au Roi aux mesures strictement nécessaires.

Nº 176 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 33

Supprimer le 3^o.

Justification

Tel que ce point est libellé on peut comprendre que l'intention du législateur serait de réduire ces prêts subordonnés pour les réaffecter à des dépenses de formation et de guidance. Cette réaffectation n'est pas politiquement pertinente.

Nº 177 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 34

Supprimer cet article.

Justification

Il existe une incertitude quant à l'étendue de la compétence du pouvoir fédéral en cette matière comme l'a soulevé le Conseil d'État. La suppression de l'article est dès lors préférable.

Nº 178 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 35

Compléter cet article par les mots «dans le but d'en améliorer le financement par l'État».

Justification

Il convient d'améliorer le financement des minimexés par l'État pour répondre à la paupérisation croissante observée en Belgique ces huit dernières années.

Nr. 179 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 36

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De toegekende machtiging zou veel te ruim zijn. Het is de taak van de wetgever om die aangelegenheid integraal te bespreken.

Nr. 180 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 38

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De toegekende machtiging zou veel te ruim zijn en dreigt de Koning zelfs de mogelijkheid te bieden om de toepassing ter zake van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te wijzigen.

Nr. 181 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Subsidiair op nr. 180)

Art. 38

Dit artikel aanvullen met het volgende lid:

«De bepalingen van de wet van 8 december 1992 mogen in geen geval worden gewijzigd, opgeschorst of opgeheven.»

Verantwoording

We dienen te voorkomen dat aan de persoonlijke levenssfeer wordt geraakt.

Nr. 182 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 39

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De toegekende machtiging om de toekenningsvoorwaarden en de berekeningswijze van de bijdragen voor de sociale zekerheid, alsook het arbeidsrecht en de fiscaliteit te wijzigen is buiten alle proportie, gelet op het doel om met name het bijeenbrengen en verwerken van de beoogde gegevens te vereenvoudigen.

Nº 179 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 36

Supprimer cet article.

Justification

L'habilitation accordée serait trop large. Il appartient au législateur de pouvoir débattre pleinement de cette matière.

Nº 180 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 38

Supprimer cet article.

Justification

L'habilitation conférée serait trop large et risquerait même de permettre au Roi de modifier l'application de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée en cette matière.

Nº 181 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au n° 180)

Art. 38

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

«En aucun cas les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 ne peuvent être modifiées, suspendues ou abrogées.»

Justification

Il s'agit d'éviter qu'il ne puisse être porté atteinte à la vie privée des personnes.

Nº 182 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 39

Supprimer cet article.

Justification

L'habilitation accordée de modifier les conditions d'octroi, le mode de calcul des cotisations de sécurité sociale, le droit du travail et la fiscalité, est démesurée pour réaliser l'objectif de simplification de la collecte et le traitement des données visées.

Nr. 183 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 40

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel moet vervallen weggelaten omdat het moeilijk te rijmen valt met de verplichtingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Zoals de Raad van State heeft opgemerkt, voorziet de wet ter zake in geen enkele beperking van de bevoegdheid die aan de Koning zou worden gedelegeerd.

Nr. 184 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Subsidiair op nr. 183)

Art. 40

Dit artikel aanvullen met het volgende lid:

« De bepalingen van de wet van 8 december 1992 mogen in geen geval worden gewijzigd, opgeschorst of opgeheven. »

Verantwoording

De toepassing van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer moet worden gewaarborgd.

Nr. 185 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 41

In het eerste lid, op de tweede regel, het woord «nuttige» vervangen door het woord «onontbeerlijke».

Verantwoording

Deze wijziging maakt het mogelijk de machtiging te beperken tot de echt noodzakelijke maatregelen.

Nr. 186 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Subsidiair op nr. 185)

Art. 41

Dit artikel aanvullen met het volgende lid:

« De Koning kan in geen geval de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wijzigen, schorsen of opheffen. »

Nº 183 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 40

Supprimer cet article.

Justification

Cet article doit être supprimé car il se concilie mal avec les obligations prévues par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel en ce qu'aucune restriction n'est apportée sur ce point au pouvoir qui serait délégué au Roi comme l'a soulevé le Conseil d'État.

Nº 184 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au nº 183)

Art. 40

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« En aucun cas les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée ne pourront être modifiées, suspendues ou abrogées par le Roi. »

Justification

Il convient de garantir l'application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

Nº 185 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 41

Au premier alinéa, à la deuxième ligne, remplacer le mot « utiles » par le mot « indispensables ».

Justification

Cette modification doit permettre de restreindre l'habilitation aux seules mesures vraiment nécessaires.

Nº 186 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au nº 185)

Art. 41

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« En aucun cas le Roi ne peut modifier, suspendre ou abroger les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée. »

Verantwoording	Justification
<p>De eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer moet worden gewaarborgd door de aan de Koning verleende machtiging op dat punt te beperken.</p> <p>Nr. 187 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Hoofdamendent)</p> <p style="text-align: center;">Art. 42</p> <p>Dit artikel doen vervallen.</p>	<p>Il convient de garantir le respect de la vie privée en limitant sur ce point l'habilitation donnée au Roi.</p> <p>Nº 187 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (Amendement principal)</p> <p style="text-align: center;">Art. 42</p> <p>Supprimer cet article.</p>
<p>Verantwoording</p> <p>Het is niet wenselijk met betrekking tot een dermate belangrijke materie een machtiging aan de Koning te verlenen, aangezien op die manier de regels betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer kunnen worden geschonden.</p> <p>Nr. 188 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Subsidiair op nr. 187)</p> <p style="text-align: center;">Art. 42</p> <p>Dit artikel aanvullen met het volgende lid:</p> <p><i>« De Koning kan in geen geval de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wijzigen, schorsen of opheffen. »</i></p>	<p>Verantwoording</p> <p>Il ne convient pas d'accorder une habilitation au Roi sur une matière aussi importante qui peut porter atteinte au respect des règles de protection de la vie privée.</p> <p>Nº 188 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En ordre subsidiaire au nº 187)</p> <p style="text-align: center;">Art. 42</p> <p>Compléter cet article par l'alinéa suivant :</p> <p><i>« En aucun cas le Roi ne peut modifier, suspendre ou abroger les dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée ». </i></p>
<p>Verantwoording</p> <p>Er moet worden voorkomen dat de Koning door de ruime machtiging die Hem wordt verleend, de regels betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zou schenden.</p> <p>Nr. 189 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Hoofdamendum)</p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>Dit artikel doen vervallen.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Il convient d'éviter que le Roi ne porte atteinte aux règles de protection de la vie privée par la large habilitation qui lui serait donnée.</p> <p>Nº 189 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (Amendement principal)</p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>Supprimer cet article.</p>
<p>Verantwoording</p> <p>De aan de Koning verleende bevoegdheden zijn zeer vaag en onnauwkeurig zoals de Raad van State heeft opgemerkt. Een dergelijke machtiging behoort niet aan de Koning te worden verleend.</p> <p>Nr. 190 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Subsidiair op nr. 189)</p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>Het woord «inonderheid» doen vervallen.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Les pouvoirs accordés au Roi sont très vagues et imprécis comme l'a soulevé le Conseil d'État. Pareille habilitation ne doit pas être accordée au Roi.</p> <p>Nº 190 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En ordre subsidiaire au nº 189)</p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>Supprimer le mot «notamment».</p>

Verantwoording	Justification
<p>De aan de Koning toegekende bevoegdheid moet uitsluitend worden beperkt tot de werken in aanneming. Het woord inzonderheid zou er op neer komen dat Hem een onbeperkte machting wordt verleend.</p>	<p>Il convient de limiter le pouvoir accordé au Roi à la seule matière des contrats d'entreprise. Le terme notamment reviendrait à accorder une habilitation illimités.</p>
<p>Nr. 191 VAN DE HEER HAZETTE C.S. (Tweede subsidiair op nr. 189)</p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>Het woord «nuttige» vervangen door het woord «onontbeerlijke».</p>	<p>Nº 191 DE M. HAZETTE ET CONSORTS (En deuxième ordre subsidiaire au n° 189)</p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>Remplacer le mot «utiles» par le mot «indispensables».</p>
<p>Verantwoording</p> <p>De bevoegdheid van de Koning moet beperkt blijven tot de echt noodzakelijke maatregelen.</p>	<p>Justification</p> <p>Il convient de restreindre le pouvoir du Roi aux seules mesures réellement indispensables.</p>
<p>Nr. 192 VAN DE HEER HAZETTE C.S.</p> <p style="text-align: center;">Art. 44</p> <p>In fine, de woorden «teneinde een meer doeltreffende werking van deze diensten te doen waarborgen» vervangen door de woorden «teneinde de toepassing van een ter zake eenvormige wetgeving te waarborgen en de bestaande controles te vereenvoudigen».</p>	<p>Nº 192 DE M. HAZETTE ET CONSORTS</p> <p style="text-align: center;">Art. 44</p> <p>In fine, remplacer les mots «afin de garantir un fonctionnement plus efficace de ces services» par les mots: «afin d'assurer l'application d'une législation uniforme en cette matière, et de simplifier les contrôles existants».</p>
<p>Verantwoording</p> <p>De aan de Koning verleende machting moet uitsluitend worden beperkt tot het eenvormig maken van de terzake vigerende wetten en tot het vereenvoudigen van de controles. De door de regering aangekondigde doel, met name een doeltreffender werking van die diensten waarborgen, is veel te vaag.</p>	<p>Justification</p> <p>Il s'agit de limiter l'habilitation accordée au Roi à la seule uniformisation de la législation en cette matière et de simplifier les contrôles. Le but invoqué par le gouvernement, à savoir garantir un fonctionnement plus efficace de ces services, est beaucoup trop vague.</p>
<p>Nr. 193 VAN DE HEER HAZETTE C.S.</p> <p style="text-align: center;">Art. 45</p> <p>Het woord «nuttige» vervangen door het woord «onontbeerlijke».</p>	<p>Nº 193 DE M. HAZETTE ET CONSORTS</p> <p style="text-align: center;">Art. 45</p> <p>Remplacer les mots «utiles» par le mot «indispensables».</p>
<p>Verantwoording</p> <p>De aan de Koning verleende bevoegdheid moet uitsluitend beperkt blijven tot de echt noodzakelijke maatregelen.</p>	<p>Justification</p> <p>Il convient de restreindre l'habilitation accordée au Roi aux seules mesures indispensables.</p>
<p>Nr. 194 VAN DE HEER HAZETTE C.S.</p> <p style="text-align: center;">Art. 46</p> <p>Dit artikel doen vervallen.</p>	<p>Nº 194 DE M. HAZETTE ET CONSORTS</p> <p style="text-align: center;">Art. 46</p> <p>Supprimer cet article.</p>

Verantwoording

De door de Koning gevraagde machtiging heeft betrekking op een volstrekt bijkomstige aangelegenheid die geen echte oplossing kan aanreiken voor de uitzonderlijke omstandigheden die de verlening van een machtiging aan de Koning door de wetgever zou kunnen verantwoorden.

Nr. 195 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 47

In het 2^o, a), de woorden «de personeelsformatie, de werving en tewerkstelling van statutair en contractueel personeel» doen vervallen.

Verantwoording

Het ontwerp van de regering geeft niet nauwkeurig genoeg aan wat haar voornemens zijn in verband met de wijziging van de regels met betrekking tot de werving en de tewerkstelling van personeel.

Er kan geen sprake van zijn een zo vaag afgelijnde bevoegdheid aan de Koning te verlenen.

Nr. 196 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 49

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De hier verleende machtiging wordt door geen enkele uitzonderlijke omstandigheid verantwoord. De wetgever kan die taak perfect volbrengen in het raam van de gewone parlementaire werkzaamheden.

Nr. 197 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

Art. 50

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 50. — De ontwerpen van besluit, die worden genomen krachtens elk van de artikelen van deze wet, worden aan het met redenen omklede advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State onderworpen in de gevallen en met de gevolgen als voor de voorontwerpen van wet is bepaald door artikel 3, §§ 1 tot 4, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; Elk advies moet in het «Belgisch Staatsblad» worden bekend gemaakt samen met het verslag aan de Koning en het koninklijk besluit waarop het betrekking heeft. »

Verantwoording

De controlefuncties die door de vereiste adviezen mogelijk worden gemaakt, moeten binnen een voldoende lange bezinningstermijn kunnen worden uitgeoefend. Het past niet de door dit artikel bedoelde termijnen in te korten.

De verplichting moet worden opgelegd de Raad van State in alle gevallen te raadplegen en zijn advies in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken zodat controle kan worden uitgeoefend op de besluiten die mochten worden genomen.

Justification

L'habilitation demandée par le Roi vise une matière tout à fait accessoire qui ne peut apporter aucune solution réelle aux circonstances exceptionnelles qui justifieraient l'octroi d'une habilitation au Roi par le législateur.

Nº 195 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 47

Au 2^o, a), supprimer les mots «le cadre de personnel, le recrutement et l'emploi de personnel statutaire et contractuel».

Justification

Le projet du gouvernement n'est pas suffisamment précis sur les intentions poursuivies quant aux modifications des règles relatives au recrutement et l'emploi de personnel.

On ne saurait accorder au Roi un pouvoir aussi vaguement délimité.

Nº 196 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 49

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nº 197 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

Art. 50

Remplacer cet article comme suit :

«Art. 50. — Les projets d'arrêtés pris en vertu de chacun des articles de la présente loi sont soumis à l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'État dans les cas et avec les effets prévus par les avant-projets de loi à l'article 3, §§ 1^{er} à 4 des lois coordonnées sur le Conseil d'État. Chaque avis doit être publié au «Moniteur belge» avec le rapport au Roi et l'arrêté royal sur lequel il porte. »

Justification

Les fonctions de contrôle que permettent les avis requis doivent pouvoir être exercées dans un délai de réflexion suffisamment long. Il ne convient pas d'abréger les délais visés par cet article.

Il convient d'imposer l'obligation de consulter le Conseil d'État dans tous les cas et de publier au *Moniteur belge* son avis afin que puisse s'exercer le contrôle des arrêtés qui seraient pris.

Nr. 198 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 51

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De hier verleende machtiging wordt door geen enkele uitzonderlijke omstandigheid verantwoord. De wetgever kan die taak perfect volbrengen in het raam van de gewone parlementaire werkzaamheden.

Nr. 199 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Subsidiair op nr. 198)

Art. 51

In § 1, de eerste volzin vervangen als volgt:

«*De machtiging aan de Koning verleend bij de Titels I tot en met X verstrijkt op 30 april 1997.*»

Verantwoording

De aan de Koning toegekende bevoegdheid moet worden beperkt voor alle bepalingen, met name wegens de onzekerheid die op sommige bepalingen rust in verband met de vraag of de aan de Koning verleende bevoegdheid ressorteert onder een gewone uitvoerende bevoegdheid dan wel onder een ruimere machtiging.

Nr. 200 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Tweede subsidiair op nr. 198)

Art. 51

In § 1, de datum «30 april 1997» vervangen door de datum «1 december 1996».

Verantwoording

De duur van de verleende machtiging moet worden beperkt zodat de wetgever zo spoedig mogelijk volheid van bevoegdheid heeft.

Nr. 201 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Derde subsidiair op nr. 198)

Art. 51

In § 1, tweede lid, de woorden «de artikelen 6, 9 en Titel X, hoofdstuk I en II,» vervangen door de woorden «de hoofdstukken I tot en met X».

Verantwoording

De bevestiging van alle besluiten door de wetgever moet worden verplicht gesteld, met name door de onzekerheid die op sommige bepalingen rust in verband met de vraag of de aan de Koning verleende bevoegdheid ressorteert onder een algemene uitvoerende bevoegdheid dan wel onder een ruimere machtiging.

Nº 198 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 51

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nº 199 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire n° 198)

Art. 51

Au § 1^{er}, remplacer la première phrase par ce qui suit:

«*L'habilitation conférée au Roi par les titres I à X inclus expire le 30 avril 1997.*»

Justification

Il convient de limiter le pouvoir conféré au Roi pour toutes les dispositions notamment en raison de l'incertitude pesant sur certaines dispositions quant à savoir si le pouvoir accordé au Roi relève d'un pouvoir d'exécution ordinaire ou d'une habilitation plus large.

Nº 200 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En deuxième ordre subsidiaire au n° 198)

Art. 51

Au § 1^{er}, remplacer la date du «30 avril 1997» par la date du «1^{er} décembre 1996».

Justification

Il convient de réduire la durée de l'habilitation accordée afin de rendre au plus tôt au législateur la plénitude de ses compétences.

Nº 201 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En troisième ordre subsidiaire au n° 198)

Art. 51

Au § 1^{er}, deuxième alinéa, remplacer les mots «des articles 6, 9 et du Titre X, Chapitres I^{er} et II» par les mots «des titres I à X inclus».

Justification

Il convient d'imposer la confirmation par le législateur pour tous les arrêtés, notamment en raison de l'incertitude pesant sur certaines dispositions quant à savoir si le pouvoir accordé au Roi relève d'un pouvoir d'exécution ordinaire ou d'une habilitation plus large.

Nr. 202 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Vierde subsidiair op nr. 198)

Art. 51

In § 1, tweede lid, de woorden «zesde maand» vervangen door de woorden «tweede maand».

Verantwoording

De prerogatieven van de wetgever om de bedoelde koninklijke besluiten te bekraftigen, en in dit geval zelfs te wijzigen, moeten zo spoedig mogelijk worden uitgeoefend teneinde onze instellingen opnieuw democratisch te laten werken.

Nr. 203 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Vijfde subsidiair op nr. 198)

Art. 51

In § 1, eerste lid, de woorden «door de Titels III tot en met IX en X, Hoofdstuk III,» vervangen door de woorden «bij de Titels I tot en met X».

Verantwoording

De beperking in de tijd van de uitwerking van de bedoelde besluiten moet tot alle bepalingen worden uitgebreid.

Nr. 204 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Hoofdamendement)

Art. 52

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

De hier verleende machtiging kan door geen enkele uitzonderlijke omstandigheid worden verantwoord. De wetgever kan die taak perfect volbrengen in het raam van de gewone parlementaire werkzaamheden.

Nr. 205 VAN DE HEER HAZETTE C.S.

(Subsidiair op nr. 204)

Art. 52

In het tweede lid, het derde gedachtenstreepje doen vervallen.

Verantwoording

De aan de Koning geboden mogelijkheid om de redactie van de coördineren bepalingen te wijzigen, zou Hem in staat stellen eventueel de betekenis ervan te wijzigen. Een dergelijke bevoegdheid is buitensporig en mag bijgevolg niet worden toegekend.

Nº 202 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En quatrième ordre subsidiaire au n° 198)

Art. 51

Au § 1^{er}, deuxième alinéa, remplacer les mots «sixième mois» par les mots «deuxième mois».

Justification

Les prérogatives du législateur de confirmer, voire à cette occasion, de modifier les arrêtés royaux visés doivent être exercées au plus tôt afin de rétablir le fonctionnement démocratique normal de nos institutions.

Nº 203 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Au cinquième ordre subsidiaire au n° 198)

Art. 51

Au § 1^{er}, premier alinéa, remplacer les mots «par les titres III jusque et y compris IX et X, chapitre III» par les mots «par les titres I à X inclus».

Justification

La limitation de l'effet dans le temps des arrêtés visés doit être étendu à toutes les dispositions.

Nº 204 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(Amendement principal)

Art. 52

Supprimer cet article.

Justification

Aucune circonstance exceptionnelle ne peut justifier l'habilitation ici conférée. La même mission peut parfaitement être exercée par le législateur dans le cadre du travail parlementaire ordinaire.

Nº 205 DE M. HAZETTE ET CONSORTS

(En ordre subsidiaire au n° 204)

Art. 52

Supprimer le 3^e tiret.

Justification

La possibilité accordée au Roi de modifier la rédaction des dispositions à coordonner lui permettrait d'en modifier éventuellement la signification. Un tel pouvoir est dès lors exagéré et ne doit pas être accordé.

Pierre HAZETTE.
Alain DESTEXHE.
Michel FORET.